

I

(Informacje)

PARLAMENT EUROPEJSKI

DECYZJA PREZYDIUM

z dnia 29 marca 2004 r. ⁽¹⁾**postanowienia wykonawcze do Rozporządzenia (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zasad funkcjonowania i finansowania partii politycznych na poziomie europejskim**

(2006/C 150/02)

PREZYDIUM,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, a w szczególności art. 191,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zasad funkcjonowania i finansowania partii politycznych na poziomie europejskim ⁽²⁾

uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽³⁾ (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”), rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 Komisji z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające zasady wykonywania rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾ (zwanego dalej „rozporządzeniem w sprawie zasad wykonywania”), jak również rozporządzenie Komisji (WE) nr 643/2005 z dnia 27 kwietnia 2005 r. uchylające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2909/2000 w sprawie zarządzania rachunkowością niefinansowych środków trwałych Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾,

uwzględniając art. 22 ust. 10 Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, iż

⁽¹⁾ Zmiany wprowadzone decyzją Prezydium z dnia 1 lutego 2006 r.⁽²⁾ Dz.U. L 297 z 15.11.2003, str. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.⁽⁵⁾ Dz.U. L 107 z 28.4.2005, str. 17.

1) należy określić zasady przyznawania i obsługi dotacji przeznaczonych na dofinansowanie partii politycznych na poziomie europejskim,

2) pomoc finansowa udzielana partiom politycznym na poziomie europejskim jest dotacją w rozumieniu art. 108 i kolejnych rozporządzenia finansowego,

PODEJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Cel

Niniejsze przepisy ustalają zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zasad funkcjonowania i finansowania partii politycznych na poziomie europejskim (zwanego dalej „rozporządzeniem nr 2004/2003”).

Artykuł 1a

Z początkiem każdej kadencji Prezydium przyjmuje w odniesieniu do finansowania partii politycznych na poziomie europejskim szacunkowe wieloletnie ramy finansowe oparte na wartościach referencyjnych związanych z kwotami podstawowymi przyznanymi partiom oraz kwotą dodatkową określoną na podstawie liczby posłów PE będących członkami danej partii. Ramy te będą stanowić główny punkt odniesienia dla władz budżetowych Parlamentu Europejskiego w ramach corocznej procedury budżetowej, przy czym nie będą one miały wpływu na uprawnienia władz budżetowych określone w Traktacie.

Artykuł 2

Zaproszenie do składania wniosków

Parlament Europejski ogłasza co roku, przed końcem pierwszego semestru, zaproszenie do składania wniosków o przyznanie dotacji na finansowanie działalności partii politycznych na poziomie europejskim. W ogłoszeniu określone są kryteria uprawniające do otrzymania dofinansowania, wspólnotowe zasady finansowania oraz daty przewidywane na przeprowadzenie procedury przyznania dotacji.

Artykuł 3

Wniosek o dofinansowanie

1. Dla celów art. 4 rozporządzenia nr 2004/2003 uznaje się, że każda partia polityczna na poziomie europejskim, która chciałaby skorzystać z dotacji z budżetu ogólnego Unii Europejskiej, przedstawia w tym celu pisemny wniosek adresowany do Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego przed dniem 15 listopada roku poprzedzającego rok budżetowy, na który dotacja miałaby zostać przyznana. Warunki określone w art. 3 wspomnianego rozporządzenia muszą być w dniu złożenia wniosku spełnione.

2. Formularz wniosku o przyznanie dotacji jest załączony do niniejszych przepisów (zob. załącznik 1). Jest on także dostępny na stronach internetowych Parlamentu.

3. Wszelkie notyfikacje w rozumieniu art. 4 ust. 3 rozporządzenia nr 2004/2003 przesyłane są na ręce Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego.

Artykuł 4

Decyzje w sprawie wniosków o dofinansowanie

1. Na wniosek Sekretarza Generalnego, Prezydium rozpatruje wnioski o dofinansowanie, zgodnie z kryteriami ustalonymi w art. 3 i 4 rozporządzenia nr 2004/2003, w celu wyłonienia tych, na podstawie których może być przyznane dofinansowanie. Prezydium bądź, w ramach procedury przygotowywania decyzji, Sekretarz Generalny mogą zwrócić się do partii politycznej składającej wniosek o uzupełnienie lub objaśnienie w ustalonym terminie dokumentów załączonych do wniosku.

2. Przed dniem 15 lutego roku budżetowego, na który ma być przyznana dotacja, Prezydium ustala listę partii politycznych, które ją otrzymują oraz jej wysokość. W przypadku nieprzyznania wnioskowanej dotacji, Prezydium wymienia w tej samej decyzji powody odrzucenia wniosku, szczególnie w odniesieniu do kryteriów ustalonych w art. 3 i 4 rozporządzenia nr 2004/2003.

Prezydium przyjmuje decyzję na podstawie procedury oceny przewidzianej w ust. 1. W ocenie tej bierze się pod uwagę —

na podstawie informacji otrzymanych w myśl art. 4 ust. 3 rozporządzenia nr 2004/2003 oraz powszechnie znanych zmian — ewentualne zmiany, jakie mogły nastąpić od czasu złożenia wniosku.

W przypadku, gdyby w wyniku zwiększenia się liczby partii wnioskujących o finansowanie lub liczby posłów należących do wnioskującej o dotację partii, kwoty referencyjne dla wnioskodawców różniły się znacznie od kwot przewidzianych na mocy art. 1a, Sekretarz Generalny bezzwłocznie informuje o fakcie Prezydium. Prezydium może zwrócić się do Przewodniczącego o złożenie wniosku do właściwej komisji w celu dostosowania kwoty dostępnych środków.

3. Przewodniczący powiadamia na piśmie partię polityczną składającą wniosek o decyzji podjętej w sprawie. W razie przyznania dotacji, do zawiadomienia załączony jest projekt umowy dotacji do podpisania przez beneficjenta. W razie nieprzyznania wnioskowanej dotacji Przewodniczący informuje o powodach odrzucenia wniosku przez Prezydium. Zawiadomienie wnioskodawców, których wniosek został odrzucony przez Prezydium następuje w ciągu piętnastu dni kalendarzowych od chwili przekazania beneficjentom decyzji o przyznaniu dotacji.

Artykuł 5

Umowa dotacji

Przyznanie dotacji partii politycznej na poziomie europejskim jest przedmiotem pisemnej umowy pomiędzy Parlamentem Europejskim, reprezentowanym przez Przewodniczącego lub jego pełnomocnika, i beneficjentem. Tekst umowy dotacji załączony jest do niniejszych przepisów (zob. załącznik 2); umowa ta musi zostać właściwie wypełniona i podpisana przez obie strony w ciągu trzydziestu dni od daty wydania przez Prezydium decyzji, o której mowa w art. 4. Brzmienie tekstu umowy dotacji nie podlega zmianom.

Artykuł 6

Wyplata

1. Z zastrzeżeniem innej decyzji Prezydium dotacje wypłaca się europejskim partiom politycznym w ciągu 15 dni od momentu podpisania umowy jako zaliczkę w jednej racie stanowiącej 80 % maksymalnej kwoty dotacji określonej w art. I.3 ust. 2 umowy o przyznaniu dotacji.

2. Rozliczenie salda następuje po upływie okresu, w którym partia polityczna upoważniona jest do otrzymywania dofinansowania wspólnotowego na podstawie rzeczywiście poniesionych kosztów realizacji programu prac. Jeżeli łączna kwota poprzednich wypłat jest wyższa niż ustalona końcowa kwota dotacji, Parlament Europejski występuje o zwrot nienależnej sumy.

3. Do 15 maja, a najpóźniej w dniu 30 czerwca po zakończeniu roku budżetowego, beneficjent składa następujące dokumenty w celu umożliwienia Parlamentowi wypłaty pozostałej sumy dotacji:

- końcowe sprawozdanie z realizacji programu prac;
- końcowe rozliczenie finansowe rzeczywiście poniesionych kosztów kwalifikowalnych, zgodne ze strukturą planowanego budżetu;
- pełne zestawienie dochodów i wydatków odpowiadających zapisom księgowym beneficjenta w okresie, w którym miał on prawo do otrzymywania dotacji na mocy umowy dotacji;
- raport z zewnętrznego audytu księgowości beneficjenta przeprowadzonego przez instytucję lub niezależnego eksperta posiadającego na mocy ustawodawstwa krajowego stosowne uprawnienia upoważniające go do przeprowadzania kontroli księgowej.

4. Audyt zewnętrzny ma na celu potwierdzenie zgodności przedstawionych Parlamentowi przez beneficjenta dokumentów finansowych z zapisami finansowymi umowy dotacji, prawdziwości zadeklarowanych kosztów i kompletności zadeklarowanych przychodów oraz przestrzegania zobowiązań określonych w art. 6, 7, 8 oraz 10 ust. 2 rozporządzenia nr 2004/2003.

5. Po otrzymaniu dokumentów wymienionych w ust. 3, w terminie dwóch miesięcy od tej daty, Prezydium zatwierdza — na wniosek Sekretarza Generalnego — końcowe sprawozdanie z realizacji programu prac oraz końcowe rozliczenie finansowe.

Prezydium może zwrócić się do beneficjenta o przedstawienie dokumentów lub wszelkich informacji uzupełniających uznanych za niezbędne w procedurze zatwierdzenia sprawozdania oraz końcowego rozliczenia finansowego. Beneficjent przedstawia wspomniane dokumenty w ciągu dwóch tygodni.

Po wysłuchaniu przedstawicieli danej partii politycznej, Prezydium może odrzucić sprawozdanie końcowe oraz końcowe rozliczenie finansowe i zwrócić się o sporządzenie nowego sprawozdania oraz nowego rozliczenia. Beneficjent przedstawia nowe sprawozdanie i nowe rozliczenie w ciągu dwóch tygodni.

Jeżeli we wspomnianym terminie Parlament nie zwróci się do beneficjenta na piśmie o uzupełnienie dokumentacji, sprawozdanie i końcowe rozliczenie finansowe uważane są za zatwierdzone.

6. Beneficjent informuje Parlament o wysokości ewentualnych odsetek lub równoważnych im zysków uzyskanych dzięki kwotom finansowania wstępnego, otrzymanego ze strony Parlamentu. Informacja ta musi wpłynąć wraz z wnioskiem o wypłatę salda zamykającego całą sumę przyznanego dofinanso-

wania. Odsetki te zwracane są na mocy polecenia inkasa wystawianego przez Sekretarza Generalnego lub jego pełnomocnika.

Artykuł 7

Wyliczenie końcowej kwoty dotacji

1. Bez szkody dla informacji otrzymanych wcześniej w ramach kontroli i audytu, Prezydium zatwierdza wysokość końcowej kwoty dotacji przyznanej beneficjentowi na podstawie dokumentów, o których mowa w art. 6, przyjętych przez Prezydium, po wysłuchaniu przedstawicieli danej partii politycznej składającej wniosek.

2. W żadnym wypadku całkowita kwota dotacji przekazana przez Parlament beneficjentowi nie może przekroczyć:

- maksymalnej wysokości dotacji określonej w art. 1.3 ust. 2 umowy dotacji;
- 75 % rzeczywistych kosztów kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniem.

3. Dotacja ogranicza się do kwoty niezbędnej do zrównoważenia wpływów i wydatków kwalifikowalnych w budżecie na działalność beneficjenta; kwota ta pozwala na realizację programu prac i w żadnym wypadku nie może dostarczać korzyści w rozumieniu art. 165 rozporządzenia w sprawie zasad wykonania. Wszelka nadwyżka jest podstawą do odpowiedniego odliczenia z kwoty dotacji.

4. Na podstawie ustalonej w ten sposób końcowej kwoty dotacji oraz łącznej wysokości wypłat już wcześniej przekazanych na mocy umowy dotacji, Prezydium zatwierdza kwotę wypłaty na poziomie pozostających kwot należnych beneficjentowi. Jeżeli łączna wysokość wypłat dokonanych uprzednio przekracza wysokość końcowej kwoty dotacji, Sekretarz Generalny lub jego pełnomocnik wydaje polecenie inkasa na kwotę nadwyżki.

Artykuł 8

Zawieszenie i zmniejszenie dotacji

Na wniosek Sekretarza Generalnego, Prezydium zawiesza wypłaty i zmniejsza dotację oraz — w odnośnym przypadku — rozwiązuje umowę dotacji zwracając się do beneficjenta o ewentualny zwrot odpowiedniej kwoty w przypadku:

- a) wykorzystania dotacji na wydatki, na które nie zezwala rozporządzenie nr 2004/2003;
- b) braku notyfikacji w myśl art. 4 ust. 3 rozporządzenia nr 2004/2003;
- c) niestosowania się do warunków i obowiązków określonych, odpowiednio, w art. 3 i 6 rozporządzenia nr 2004/2003;

d) zaistnienia jednej z okoliczności, o których mowa w art. 93 bądź 94 rozporządzenia finansowego.

Przed podjęciem decyzji Prezydium umożliwi beneficjentowi zajęcie stanowiska w sprawie stwierdzonych nieprawidłowości.

Artykuł 9

Procedura ściągania należności

1. W przypadku, gdy beneficjentowi przekazane zostały kwoty nienależne lub jeżeli procedura ściągania należności jest uzasadniona zgodnie z warunkami umowy dotacji, beneficjent przekazuje Parlamentowi kwoty, o których mowa, na warunkach i w terminie ustalonym przez Parlament.

2. W przypadku niedokonania przez beneficjenta zwrotu w terminie ustalonym przez Parlament, ten ostatni powiększa należną sumę o odsetki za zwłokę w wysokości określonej w art. II.14 ust. 3 umowy dotacji. Odsetki za zwłokę naliczane są za okres od następnego dnia po wyznaczonym terminie zwrotu do dnia otrzymania przez Parlament całej nienależnej beneficjentowi sumy włącznie.

Artykuł 10

Kontrole i audyt

1. Regularna kontrola w myśl art. 5 ust. 1 rozporządzenia nr 2004/2003 przeprowadzana jest przez Sekretarza Generalnego.

2. Beneficjent dostarcza wszelkich szczegółowych danych, o jakie zwraca się do niego Parlament, jak również każdy inny organ zewnętrzny upoważniony do tego przez Parlament, tak aby ten ostatni mógł upewnić się co do właściwego wykonywania programu prac i postanowień umowy dotacji.

3. Beneficjent zachowuje do dyspozycji Parlamentu, przez okres pięciu lat od dnia wypłacenia należnego salda, o którym mowa w art. I.4 umowy dotacji, wszystkie dokumenty oryginalne, szczególnie księgowo, bankowe i podatkowe, lub — w przypadkach szczególnych właściwie uzasadnionych — kopie poświadczone za zgodność z dokumentami oryginalnymi dotyczącymi umowy dotacji.

4. Beneficjent ułatwia Parlamentowi przeprowadzenie — bądź bezpośrednio przez pracowników Parlamentu, bądź przez inny, upoważniony do tego organ zewnętrzny — audytu wykorzystania dotacji. Procedura audytowa może mieć miejsce w okresie obowiązywania umowy dotacji do momentu wypłaty salda, jak również w okresie pięciu lat począwszy od daty wypłaty salda. W odnośnym przypadku wyniki audytu mogą pociągnąć za sobą wydanie przez Prezydium decyzji o ściąganiu należności.

5. W tym celu każda umowa dotacji przewiduje dla Parlamentu Europejskiego i Trybunału Obrachunkowego uprawnienia do przeprowadzenia — na podstawie dowodów i na miejscu — kontroli partii politycznej na poziomie europejskim, której przyznana została dotacja z budżetu Unii Europejskiej.

6. Na mocy rozporządzenia nr 1073/1999 (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady z 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń przeprowadzanych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) ⁽¹⁾, urząd ten może również przeprowadzać kontrole i weryfikacje na miejscu, zgodnie z procedurami przewidzianymi przez prawodawstwo wspólnotowe w zakresie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami i innymi nieprawidłowościami. W odnośnym przypadku wyniki kontroli mogą pociągnąć za sobą wydanie przez Prezydium decyzji o ściąganiu należności.

Artykuł 11

Pomoc techniczna

1. Na wniosek Sekretarza Generalnego, Prezydium może przyznać partiom politycznym na poziomie europejskim pomoc techniczną zgodnie z decyzją Prezydium z dnia 14 marca 2000 r. regulującą użytkowanie pomieszczeń Parlamentu Europejskiego przez użytkowników z zewnątrz, oraz wszelką inną pomoc techniczną przewidzianą w późniejszych przepisach. Prezydium może przekazać do kompetencji Sekretarza Generalnego podjęcie niektórych decyzji związanych z przyznaniem pomocy technicznej.

2. Co roku, w okresie do trzech miesięcy po zakończeniu roku budżetowego, Sekretarz Generalny poddaje pod ocenę Prezydium sprawozdanie szczegółowo przedstawiające zakres pomocy technicznej udzielonej przez Parlament Europejski każdej partii politycznej na poziomie europejskim. Sprawozdanie jest następnie udostępniane na stronach internetowych Parlamentu.

Artykuł 12

Publikacja

Informacje o wszelkich dotacjach przyznanych przez Parlament Europejski partiom politycznym na poziomie europejskim w danym roku budżetowym publikowane są w pierwszym semestrze roku następnego na stronach internetowych Parlamentu Europejskiego; wymienione są tam:

- nazwa i adres beneficjenta;
- cel dotacji;
- przyznana kwota oraz pokrywana przez nią część (procentowo) całkowitego budżetu przeznaczanego na działalność partii-beneficjenta.

⁽¹⁾ Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 1

Artykuł 13

Prawo do odwołania

Decyzje podjęte na mocy niniejszych przepisów mogą być przedmiotem odwołania do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich i Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich na warunkach przewidzianych przez Traktat.

Artykuł 14

Normy przejściowe na rok budżetowy 2004

1. Data wymieniona w art. 3 ust. 1 niniejszych przepisów zastąpiona została datą 23 lipca 2004 r., a data wymieniona w art. 4 ust. 2 datą 16 września 2004 r.

2. W odstępstwie od art. 6 ust. 1 niniejszych przepisów, jedyna transza finansowania wstępnego w wysokości 80 % maksymalnej kwoty dotacji ustalonej w art. 1.3 ust. 2 umowy dotacji przekazywana jest w terminie do dwóch tygodni od dnia podpisania umowy dotacji.

Artykuł 15

Aktualizacja przepisów

Przed dniem 30 września 2005 r. Sekretarz Generalny Parlamentu Europejskiego przedstawia Prezydium sprawozdanie z wprowadzenia w życie niniejszych przepisów. Jeżeli zachodzi taka potrzeba, w sprawozdaniu zawarte są ewentualne poprawki do wniesienia do przewidzianych w rozporządzeniu WE nr 2004/2003 przepisów i systemu finansowania europejskich partii politycznych.

Artykuł 16

Wejście w życie

Niniejsze przepisy wchodzi w życie dzień po ich opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

ZAŁĄCZNIK 1

PARLAMENT EUROPEJSKI



FINANSOWANIE PARTII POLITYCZNYCH NA POZIOMIE EUROPEJSKIM

LINIA BUDŻETOWA 3710

**FORMULARZ WNIOSKU O PRYZNANIE DOTACJI
WSPARCIE NA ROK 200_**

WYMAGANE DOKUMENTY

Poniższa tabela służyć ma za przewodnik w przygotowaniu wniosku o przyznanie dotacji. Radzimy także używać tej tabeli jako listy kontrolnej przy sprawdzaniu czy wniosek zawiera wszystkie wymagane dokumenty.

DOKUMENTY DO PRZEDSTAWIENIA W WERSJI PAPIEROWEJ			
1	Oryginał pisma przewodniego	2	<input type="checkbox"/>
2	Właściwie wypełniony i podpisany formularz wniosku (wraz z oświadczeniem)	2	<input type="checkbox"/>
3a	Statut partii politycznej	1	<input type="checkbox"/>
3b	Akt rejestracji partii	1	<input type="checkbox"/>
3c	Dokument poświadczający wcześniejsze istnienie partii politycznej	1	<input type="checkbox"/>
3d	Lista przewodniczących/członków rady zarządzającej (nazwiska i imiona, tytuł lub stanowisko w stowarzyszeniu składającym wniosek)	1	<input type="checkbox"/>
4	Dokumenty potwierdzające spełnianie przez wnioskodawcę warunków, o których mowa w art. 3 b), c), d) oraz w art. 10 ust. 1 b) (1) rozporządzenia nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zasad funkcjonowania i finansowania partii politycznych na poziomie europejskim (lub oświadczenie o niewprowadzaniu zmian do stanu potwierdzonego wcześniej przekazanymi dokumentami)		<input type="checkbox"/>
5	Program partii politycznej		<input type="checkbox"/>
6	Ogólny stan finansowy na rok 200_ potwierdzony przez zewnętrzny organ kontroli księgowej (2)	1	<input type="checkbox"/>
7	Planowany budżet na działalność ze wskazaniem kosztów kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniu z budżetu wspólnotowego	1	<input type="checkbox"/>

(1) W tym lista posłów, o których mowa w art. 3 b) akapit pierwszy oraz w art. 10 ust. 1 b).

(2) Z wyjątkiem partii politycznej na poziomie europejskim utworzonej w roku składania wniosku.

SEKCJA 1: Informacje administracyjne dotyczące partii politycznej**1.1. DANE IDENTYFIKACYJNE PARTII POLITYCZNEJ****Nazwa partii politycznej (pełna nazwa oficjalna):**

Nazwa skrócona (jeśli używana):

Akronim (jeśli używany):

Status prawny partii politycznej:**Oficjalny numer rejestracyjny (lub dane równoważne):****Nazwisko i tytuł (stanowisko) osoby upoważnionej do podejmowania zobowiązań prawnych w imieniu partii politycznej:****Nazwisko i tytuł (stanowisko) osoby odpowiedzialnej za stronę techniczną:****Adres partii politycznej:**

Ulica:

Nr:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Kraj:

Tel.:

Faks:

E-mail:

1.2. INFORMACJE DO PRZEKAZANIA WRAZ Z WNIOSEM*(z podpisem i pieczęcią banku)***POSIADACZ KONTA BANKOWEGO**

Nazwisko:

Adres:

.....

Gmina/Miejscowość: Kod pocztowy:

Kraj: Numer identyfikacji VAT:

Kontakt:

Telefon: Faks:

E-mail:

BANK

Nazwa banku:

.....

Adres:

.....

Gmina/Miejscowość: Kod pocztowy:

Konto bankowe:

IBAN:

Kod BIC / SWIFT:

Uwagi:

.....

.....

.....

SEKCJA II: Opis programu działalności

2.1. Opis i kalendarz działalności na dofinansowanie której partia składa wniosek

2.2. Nazwisko osoby odpowiedzialnej za zarządzanie działalnością, o której mowa w art. 2.1.

SEKCJA III: Wyniki i ocena

3.1. Opis procedury oceny programu działalności zgodnie z zasadami gospodarności, skuteczności i efektywności

3.2. Sprecyzowanie wkładu finansowego Parlamentu Europejskiego

SEKCJA IV: Oświadczenia

Ja, niżej podpisany(a), oświadczam, że:

- partia polityczna nie znajduje się w jednym ze stanów opisanych w rozporządzeniu finansowym Wspólnot Europejskich (1),
- partia polityczna posiada zdolność finansową i organizacyjną niezbędną do realizacji programu prac opisanego w formularzu wniosku;
- partia polityczna dostosuje się i przyjmie opisane warunki podstawowe oraz bez zastrzeżeń współpracować będzie z Parlamentem Europejskim w zakresie nadzorowania odnośnych działań;
- informacje zawarte w niniejszym wniosku oraz w załącznikach do niego są prawdziwe, a żadna inna informacja nie jest, w całości lub w części, niepodawana do wiadomości Parlamentu Europejskiego:

Podpis osoby upoważnionej przez partię polityczną:

Tytuł (Pani, Pan, Prof. ...)	
Imię i nazwisko	
Stanowisko w organizacji składającej wniosek	
Nazwa partii politycznej	
Data:	
Podpis:	

(1) Art. 93 : Wykluczeni są [...] kandydaci [...]:

- a) którzy poddani są procedurze upadłościowej, likwidacyjnej, działalnością ich zarządza sąd lub prowadzą postępowanie układowe z wierzycielami, zawiesili działalność gospodarczą lub podlegają postępowaniu sądowemu dotyczącemu podobnych kwestii, bądź też znajdują się w podobnej sytuacji wynikającej z tego typu procedury przewidzianej w ustawodawstwie krajowym;
- b) zostali skazani za przestępstwo dotyczące etyki zawodowej wyrokiem wydanym przez prawomocne władze;
- c) byli winni ciężkiego wykroczenia zawodowego stwierdzonego za pomocą wszelkich środków, jakie zamawiający może uzasadnić;
- d) nie wypełnili zobowiązań odnoszących się do opłacenia składek na ubezpieczenia społeczne lub zapłacenia podatków zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym mają siedzibę lub z przepisami prawa kraju zamawiającego lub kraju, w którym umowa ma być wykonywana;
- e) zostali skazani na podstawie prawomocnego wyroku za nadużycia finansowe, korupcję, udział w organizacji przestępczej lub za jakiegokolwiek inne działania niezgodne z prawem, szkodzące interesom finansowym Wspólnot;
- f) w następstwie innej procedury przetargowej lub procedury przyznania dotacji finansowanej z budżetu wspólnotowego, uznano, że istotnie naruszyli warunki umowy nie wywiązując się ze swoich zobowiązań kontraktowych.

Art. 94: Wykluczeni są [...] kandydaci [...], którzy [...]

- a) podlegają konfliktowi interesów;
- b) są winni złożenia nieprawdziwych informacji lub też nie złożyli informacji wymaganych przez zamawiającego jako warunek udziału w procedurze przetargowej.

ZAŁĄCZNIK 2

PARLAMENT EUROPEJSKI



DYREKCJA GENERALNA DS. FINANSÓW

UMOWA DOTACJI NA DZIAŁALNOŚĆ

Numer:

Pomiędzy

Parlamentem Europejskim, którego Sekretariat Generalny ma siedzibę w: Plateau du Kirchberg, L-2929 Luxembourg, reprezentowanym, z upoważnieniem do podpisania niniejszej umowy, przez Przewodniczącego i zwanym dalej „Parlamentem Europejskim”,
z jednej strony,

oraz

.....
(pełna, oficjalna nazwa europejskiej partii politycznej).....
(oficjalny status prawny).....
(oficjalny numer rejestracyjny).....
(pełen adres siedziby).....
(numer identyfikacyjny VAT)

zwanym/ą dalej „beneficjentem”,
i reprezentowanym/ą na potrzeby niniejszej umowy
przez:,
z drugiej strony,

UZGODNIONO, CO NASTĘPUJE

w sprawie **Warunków Specyficznych, Warunków Ogólnych**, jak również następujących **Załączników**:**Załącznik I** Program prac beneficjenta,**Załącznik II** Planowany budżet na działalność beneficjenta,

które stanowią integralną część niniejszej umowy („umowa”).

Postanowienia Warunków Szczegółowych mają pierwszeństwo przed postanowieniami innych części umowy.

Postanowienia Warunków Ogólnych mają pierwszeństwo przed postanowieniami Załączników.

I — WARUNKI SZCZEGÓLWE

ARTYKUŁ I.1 — CEL

- I.1.1. Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zasad funkcjonowania i finansowania partii politycznych na poziomie europejskim ⁽¹⁾ oraz z decyzją Prezydium z dnia MM ustalającą zasady stosowania wspomnianego rozporządzenia, Parlament Europejski podjął decyzję o przyznaniu dotacji (decyzja Prezydium z dnia 29 marca 2004 r.) – na warunkach ujętych w Warunkach Szczegółowych, Warunkach Ogólnych i Załącznikach do niniejszej umowy, których znajomość i akceptację beneficjent deklaruje – dla rocznego programu działalności beneficjenta stanowiącego kontynuację działalności i celów statutowych na rok budżetowy RRRR.
- I.1.2. Beneficjent zobowiązuje się do podjęcia na własną odpowiedzialność wszelkich działań mających na celu realizację programu prac opisanego w Załączniku I. Ponadto beneficjent zobowiązuje się do przestrzegania w swoim programie i w swojej działalności zasad, na których opiera się Unia Europejska, takich jak zasada wolności, demokracji, poszanowania praw człowieka i wolności podstawowych, a także rządów prawa.

ARTYKUŁ I.2 — OKRES PRYZNANIA DOTACJI

- I.2.1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią z dwóch zainteresowanych stron.
- I.2.2. Okres, na który przyznawane jest dofinansowanie przez Parlament Europejski odpowiada okresowi określonemu od dd/mm/rr do DD/MM/RR.

ARTYKUŁ I.3 — DOFINANSOWANIE PROGRAMU DZIAŁALNOŚCI

- I.3.1. Całkowita kwota kosztów kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniem Parlamentu Europejskiego ustalona jest na [...] EUR, zgodnie z planowanym budżetem na działalność beneficjenta znajdującym się w Załączniku II. Wspomniany planowany budżet na działalność ujmuje wszystkie koszty i wpływy związane z działalnością partii, wyliczone przez beneficjenta na dany okres z podziałem na koszty kwalifikowalne i niekwalifikowalne do objęcia dofinansowaniem przez Parlament Europejski, zgodnie z definicją kosztów zawartą w art. II.12.
- I.3.2. Parlament Europejski zobowiązuje się przekazać kwotę w maksymalnej wysokości [...] EUR, równą [...] % wyliczonej całkowitej kwoty kosztów kwalifikowalnych określonych w ust. 1. Ustalenie końcowej kwoty dotacji odbywa się zgodnie z przepisami art. II.15, bez naruszenia przepisów art. II.17.

Przy ustalaniu końcowej kwoty dotacji udział Parlamentu Europejskiego ogranicza się do maksymalnej wysokości dotacji określonej w art. I.3 ust. 2 umowy i nie może w żadnym wypadku przekroczyć 75% rzeczywistych kosztów kwalifikowalnych. Kwoty i źródła innych dotacji zewnętrznych wpisane są do planowanego budżetu, o którym mowa w ust. 1.

- I.3.3. W odstępstwie od ustaleń art. II.11, w trakcie realizacji programu prac, beneficjent może uaktualnić planowany budżet poprzez przeniesienie kwot w rubrykach zawierających kwoty kwalifikowalne, pod warunkiem, iż wspomniane uaktualnienie wydatków nie wpływa na realizację programu prac oraz że przeniesienie kwot w rubrykach nie przekracza 20% wysokości kwot w każdej rubryce zawierającej koszty kwalifikowalne, zgodnie z zapisami w planowanym budżecie i w granicach łącznej kwoty kosztów kwalifikowalnych, o której mowa w ust. 1. O fakcie tym beneficjent informuje Parlament Europejski na piśmie. Prezydium upoważnia Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego do zatwierdzenia przesunięć środków w kwocie przekraczającej wspomniany limit. Przesunięcia te wymagają uzasadnienia w sprawozdaniu końcowym.

ARTYKUŁ I.4 — WARUNKI PŁATNOŚCI

W zależności od programu prac i przewidywanego kalendarza wypłat na poczet wydatków kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniem z dotacji, wypłaty transzy dotacji odbywają się zgodnie z następującym kalendarzem i na następujących warunkach:

I.4.1. Wypłaty:

Pierwsza transza finansowania wstępnego w wysokości [...] EUR, stanowiąca 80% kwoty wspomnianej w art. I.3 ust. 2 wypłacona zostanie beneficjentowi w terminie do dwóch tygodni od dnia podpisania umowy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 15.11.2003, str. 1.

I.4.2. Rozliczenie salda

Wniosek o rozliczenie salda należy przedstawić najpóźniej dnia 15 maja kolejnego roku budżetowego wraz z obowiązkowo dołączonymi do niego: sprawozdaniem końcowym z realizacji programu prac, końcowym rozliczeniem finansowym rzeczywiście poniesionych kosztów kwalifikowalnych zgodnie ze strukturą planowanego budżetu, jak również całkowitym zestawieniem wpływów i wydatków odpowiadających zapisom księgowym beneficjenta w okresie, w którym miał on prawo do otrzymywania dotacji na mocy umowy dotacji, oraz sprawozdaniem z przeprowadzenia zewnętrznego audytu księgowości beneficjenta, wykonanego przez instytucję lub niezależnego eksperta posiadającego na mocy ustawodawstwa krajowego stosowne uprawnienia upoważniające go do przeprowadzania kontroli księgowej. Parlament Europejski w terminie dwóch miesięcy zatwierdza lub odrzuca sprawozdanie z działalności lub zwraca się o dostarczenie dowodów lub dodatkowych informacji, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. II.13 ust. 2. W takim przypadku beneficjent dostarcza dodatkowe informacje lub nowe sprawozdanie w ciągu dwóch tygodni.

W okresie trzydziestu dni po zatwierdzeniu przez Parlament Europejski sprawozdania z działalności dołączonego do wniosku o wypłatę salda, kwota salda z dotacji ustalonej zgodnie z przepisami art. II.15 przekazywana jest beneficjentowi lub – w odnośnym przypadku – otrzymana nadwyżka jest przedmiotem polecenia inkasa. Bieg terminu płatności może zostać zawieszony przez Parlament Europejski zgodnie z procedurą, o której mowa w art. II.14 ust. 2.

ARTYKUŁ I.5 — KONTO BANKOWE

Wpłaty na rzecz beneficjenta dokonywane są na konto lub subkonto bankowe prowadzone w walucie euro, którego dane znajdują się poniżej:

Nazwa banku:

Adres oddziału:

Dokładna nazwa posiadacza konta:

Dokładny numer konta (w tym kody bankowe):

Kod IBAN konta:

Kod BIC / SWIFT:

Konto lub subkonto musi pozwalać na identyfikację środków przekazywanych przez Parlament Europejski oraz musi być zarezerwowane wyłącznie do otrzymywania środków przekazywanych przez Parlament Europejski na realizację dotowanego programu prac. W przypadku, gdy środki przekazywane na wspomniane konto wypracowują odsetki lub przynoszą równorzędne odsetkom korzyści, zgodnie z prawem kraju, na terenie którego konto zostało założone, odsetki lub równorzędne korzyści – jeśli wypracowują je środki pochodzące z finansowania wstępnego – są przedmiotem polecenia inkasa ze strony Parlamentu Europejskiego na warunkach przewidzianych w art. II.14 ust. 4.

ARTYKUŁ I.6 — OGÓLNE PRZEPISY ADMINISTRACYJNE

Wszelkie komunikaty związane z niniejszą umową wymagają zachowania formy pisemnej i muszą zawierać numer umowy. Korespondencję należy kierować na następujące adresy:

Do Parlamentu Europejskiego:

Parlament Europejski
Le Président
a.b.s du directeur général des finances
Bureau SCH 05B031
L-2929 Luxembourg.

Przyjęcie korespondencji zwykłej przez Parlament Europejski następuje w dniu, w którym zostaje ona formalnie zarejestrowana w Biurze Obsługi Pocztowej Parlamentu Europejskiego.

Do beneficjenta:

Pan / Pani

.....
(Stanowisko)

.....
(Oficjalna nazwa organizacji-beneficjenta)

.....
(Pełen adres siedziby)

ARTYKUŁ I.7 — OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I SĄD WŁAŚCIWY DLA UMOWY

Dotacja przyznawana jest zgodnie z postanowieniami umowy, rozporządzeniem finansowym i jego przepisami wykonawczymi, jak również zgodnie z rozporządzeniem nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zasad funkcjonowania i finansowania partii politycznych na poziomie europejskim ⁽¹⁾ i decyzji Prezydium z 29 marca 2004 r. ustalającej przepisy wykonawcze dla rozporządzenia nr 2004/2003.

Ponadto w przypadku jakichkolwiek kwestii nieuregulowanych powyższymi przepisami, zastosowanie ma prawo luksemburskie.

Decyzje Parlamentu Europejskiego dotyczące zastosowania postanowień umowy, a także warunków jej wykonania, mogą być przedmiotem odwołania ze strony beneficjenta do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich oraz, w przypadku odwołania się od wyroku, do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich.

ARTYKUŁ I.8 — OCHRONA DANYCH

Wszelkie dane osobowe zawarte w umowie przetwarzane są zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe oraz wolnego przepływu tychże danych. ⁽²⁾ Dane te przetwarzane są jedynie w ramach wykonywania i monitorowania umowy przez Dyрекcję Generalną ds. Finansów Parlamentu Europejskiego, z zachowaniem prawa do ich ewentualnego przekazania do wiadomości organom odpowiedzialnym za kontrolę i audyt, zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym.

Na pisemny wniosek beneficjent otrzymuje możliwość wglądu do swoich danych osobowych w celu poprawienia wszelkich błędnych lub niekompletnych informacji. W sprawie wniosków dotyczących przetwarzania danych osobowych beneficjent może zwrócić się do Dyrekcji Generalnej ds. Finansów Parlamentu Europejskiego oraz do Działu Ochrony Danych Osobowych działającego w Parlamencie Europejskim. Beneficjent może w każdej chwili odwołać się w sprawie przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1..

⁽²⁾ Dz.U. L. 8 z 12.1.2001, str. 1.

II – WARUNKI OGÓLNE

CZĘŚĆ A: PRZEPISY PRAWNE I ADMINISTRACYJNE

ARTYKUŁ II.1 — ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- II.1.1. Całkowita odpowiedzialność za przestrzeganie wszystkich zobowiązań ciężących na beneficjencie i wynikających z przepisów prawa spoczywa na nim samym.
- II.1.2. Parlament Europejski nie może być w żadnym przypadku ani z jakiegokolwiek powodu pociągnięty do odpowiedzialności w przypadku reklamacji wynikającej z umowy i dotyczącej jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji programu prac. W związku z tym żaden wniosek o odszkodowanie lub zwrot kosztów złożony wraz z taką reklamacją nie zostanie przyjęty przez Parlament Europejski.
- II.1.3. Za wyjątkiem przypadków spowodowanych czynnikami siły wyższej, beneficjent zobowiązany jest do zrekompensowania wszelkich szkód wyrządzonych Parlamentowi Europejskiemu wynikających z realizacji lub niewłaściwej realizacji programu prac.
- II.1.4. Na beneficjencie spoczywa całkowita odpowiedzialność wobec osób trzecich, w tym także za wszelkiego typu szkody wyrządzone im podczas realizacji programu prac.

ARTYKUŁ II.2 — KONFLIKT INTERESÓW

W myśl art. 52 rozporządzenia finansowego, beneficjent zobowiązuje się do podjęcia wszelkich niezbędnych kroków w celu uniknięcia konfliktu interesów, który mógłby przeszkodzić w bezstronnym i obiektywnym wykonaniu umowy.

ARTYKUŁ II.3 — POUFNOŚĆ

Parlament Europejski oraz beneficjent zobowiązują się do zachowania poufnego charakteru wszystkich dokumentów, informacji lub innych materiałów bezpośrednio związanych z przedmiotem umowy określonym jako poufny i którego rozpowszechnianie mogłoby spowodować szkodę na niekorzyść drugiej strony zawierającej umowę. Zobowiązanie owo jest wiążące dla obu stron umowy również po upływie okresu, na który przyznane zostało dofinansowanie wspólnotowe.

ARTYKUŁ II.4 — JAWNOŚĆ

- II.4.1. Bez wyraźnej prośby ze strony Parlamentu Europejskiego o postępowanie innego rodzaju, wszelkie komunikaty lub publikacje beneficjenta dotyczące realizacji programu prac, w tym także podczas konferencji lub seminariów, muszą precyzować, iż chodzi o działalność będącą przedmiotem dofinansowania przez Parlament Europejski.

Wszelkie komunikaty lub publikacje beneficjenta, bez względu na ich formę i sposób rozpowszechniania, muszą precyzować, iż odpowiedzialny za nie jest jedynie beneficjent oraz że Parlament Europejski nie ponosi odpowiedzialności za ewentualny sposób wykorzystania informacji zawartych w komunikacie lub publikacji.

- II.4.2. Beneficjent wyraża zgodę na opublikowanie i rozpowszechnianie przez Parlament Europejski, w dowolnej formie, w tym także na stronach internetowych, następujących informacji:
- nazwy i adresu beneficjenta;
 - celu przyznania dotacji;
 - wysokości przyznanej kwoty oraz pokrywanej przez nią części (procentowo) całkowitego budżetu przeznaczonego na działalność beneficjenta;
 - pomocy technicznej udzielonej przez Parlament Europejski.

ARTYKUŁ II.5 — OCENA

W przypadku podjęcia przez Parlament Europejski pośredniej lub końcowej oceny wykorzystania dotacji, w porównaniu z celami wyznaczonymi w rozporządzeniu nr 2004/2003, beneficjent zobowiązuje się dostarczyć Parlamentowi Europejskiemu i/lub osobom przez niego upoważnionym wszelkie dokumenty i informacje pozwalające na właściwe przeprowadzenie wspomnianej oceny, oraz przyznać im prawo dostępu, o którym mowa w art. II.17.

ARTYKUŁ II.6 — CZYNNIKI SIŁY WYŻSZEJ

- II.6.1. Jako „czynniki siły wyższej” rozumiana jest każda sytuacja lub nieprzewidywalne i wyjątkowe zdarzenie, niezależne od woli stron umowy i niewynikające z błędu lub zaniedbania z ich strony, któremu nie można było zapobiec pomimo zaangażowania w tym celu wszelkich koniecznych środków, i które uniemożliwia jednej ze stron umowy wywiązanie się z jednego z zobowiązań objętych umową. Szkody lub opóźnienia w oddaniu do dyspozycji wyposażenia lub materiałów (o ile nie wynikają one z przeszkód spowodowanych czynnikami siły wyższej), spory pracownicze, strajki lub trudności finansowe nie mogą być przedstawiane przez stronę niewywiązującą się ze swoich zobowiązań jako czynniki siły wyższej.
- II.6.2. Jeśli jedna ze stron umowy boryka się z trudnościami wynikającymi z działania siły wyższej, zawiadamia ona bezzwłocznie o tym fakcie drugą stronę umowy listem poleconym z potwierdzeniem odbioru lub podobnego typu potwierdzeniem precyzując rodzaj, prawdopodobny czas trwania oraz przewidywane skutki tego zdarzenia.
- II.6.3. Żadna ze stron nie zostanie uznana za niewywiązującą się z jednego ze swoich zobowiązań jeżeli przeszkodziło jej w tym zdarzenie spowodowane czynnikami siły wyższej. Strony umowy podejmują wszelkie kroki mające na celu zmniejszenie ewentualnych szkód, jakie mogłyby zostać wywołane przez czynniki siły wyższej.

ARTYKUŁ II.7 — UDZIELANIE ZAMÓWIEŃ

Jeżeli beneficjent zamierza udzielić zamówień na potrzeby realizacji programu prac i krok ten pociąga za sobą koszty kwalifikowalne do objęcia dofinansowaniem z budżetu na działalność, jest on zobowiązany do ogłoszenia przetargu dla potencjalnych kandydatów oraz do zawarcia umowy z kandydatem, którego oferta jest najkorzystniejsza z punktu widzenia ekonomicznego, tzn. zapewnia najkorzystniejszą relację ceny do jakości, w poszanowaniu zasad przejrzystości, równości w rozpatrywaniu ofert ewentualnych zleceniobiorców oraz dokładając starań aby nie dopuścić do konfliktu interesów.

Cała odpowiedzialność za realizację programu prac oraz za poszanowanie postanowień umowy spoczywa na beneficjencie. Beneficjent zobowiązuje się do podjęcia niezbędnych kroków mających na celu zrzeczenie się przez zleceniobiorcę wszelkich roszczeń wobec Parlamentu Europejskiego z tytułu umowy.

ARTYKUŁ II.8 — ZBYCIE

Wierzytelności Parlamentu Europejskiego nie są zbywalne.

Wyjątkowo, i w przypadkach należycie uzasadnionych, Parlament Europejski może wyrazić zgodę aby całość lub część postanowień umowy i płatności z nich wynikających mogła zostać zbyta osobie trzeciej po przedstawieniu w tym celu przez beneficjenta pisemnego i umotywowanego wniosku. O ewentualnym wyrażeniu zgody na zbycie Parlament Europejski zobowiązany jest powiadomić pisemnie przed planowanym przeprowadzeniem zbycia. W przypadku braku wspomnianej zgody lub w przypadku nieprzestrzegania warunków, jakimi jest ona obwarowana, zbycie nie jest wiążące dla Parlamentu Europejskiego i nie ma dla niego żadnych konsekwencji.

W żadnym przypadku transfer taki nie zwalnia beneficjenta z jego obowiązków względem Parlamentu Europejskiego.

ARTYKUŁ II.9 — ROZWIĄZANIE UMOWY**II.9.1. Przez beneficjenta**

Beneficjent może odmówić przyjęcia dotacji i w każdej chwili rozwiązać umowę nie ponosząc skutków finansowych z tego powodu, pod warunkiem przestrzegania trzydziestodniowego okresu wypowiedzenia.

II.9.2. Przez Parlament Europejski:

Parlament Europejski może podjąć decyzję o rozwiązaniu umowy nie ponosząc skutków finansowych z tego powodu w następujących okolicznościach:

- a) jeżeli beneficjent przestał spełniać warunki konieczne do udzielenia dofinansowania określone w art. 3 i 6 rozporządzenia nr 2004/2003;
- b) jeżeli zmiana prawna, finansowa, techniczna, organizacyjna lub w systemie kontroli ze strony beneficjenta może w sposób istotny przeszkodzić we właściwym wypełnianiu umowy lub poddać w wątpliwość decyzję o przyznaniu dotacji;
- c) jeżeli beneficjent nie wywiązuje się z jednego z istotnych obowiązków, które spoczywają na nim zgodnie z postanowieniami umowy, w tym załączników;

- d) w przypadku działania czynników siły wyższej, stwierdzonego zgodnie z postanowieniami art. II.6;
- e) jeżeli beneficjent jest w stanie upadłości lub jest przedmiotem postępowania likwidacyjnego lub innego, analogicznego postępowania;
- f) jeżeli beneficjent podaje fałszywe informacje lub przedstawia sprawozdania niezgodne ze stanem rzeczywistym w celu otrzymania dotacji, o której mowa w umowie;
- g) jeżeli w sposób zamierzony lub z powodu zaniedbania beneficjent dopuścił się istotnej nieprawidłowości we wprowadzaniu w życie postanowień umowy, jak również w przypadku nadużycia, korupcji lub wszelkiej innej działalności niezgodnej z prawem ze strony beneficjenta, przynoszącej szkodę interesom finansowym Wspólnot Europejskich. Istotną nieprawidłowość stanowi wszelkie złamanie postanowień umowy lub przepisów rozporządzenia wynikające z działania lub zaniedbania ze strony beneficjenta, które mogłyby w rezultacie przynieść szkodę budżetowi wspólnotowemu.

II.9.3. Warunki rozwiązania umowy

Procedura rozpoczyna się wraz z przesłaniem listu poleconego z potwierdzeniem odbioru lub podobnego typu potwierdzeniem.

W przypadkach, o których mowa w pkt. a), b), c) oraz e) ust. 2 art. II.9, beneficjentowi przysługuje okres trzydziestu dni na przedstawienie swoich uwag i podjęcie, w odnośnym przypadku, koniecznych kroków w celu zapewnienia ciągłości we właściwym wypełnianiu obowiązków wynikających z umowy. W przypadku odmowy przyjęcia wyjaśnień beneficjenta przez Parlament Europejski, w formie pisemnej zgody i w terminie do trzydziestu dni od daty ich otrzymania, procedura rozwiązania umowy jest podtrzymana.

W przypadku ustalonego okresu wypowiedzenia, faktyczne rozwiązanie umowy następuje na koniec tego okresu, liczonego od dnia otrzymania decyzji Parlamentu Europejskiego dotyczącej rozwiązania umowy.

W przypadku braku okresu wypowiedzenia, w przypadkach, o których mowa w pkt. d), f) oraz g) ust. 2 artykułu II.9, zakończenie umowy wchodzi w życie następująco dzień po dacie otrzymania decyzji Parlamentu Europejskiego o rozwiązaniu umowy.

II.9.4. Skutki rozwiązania umowy

W przypadku rozwiązania umowy, wypłaty ze strony Parlamentu Europejskiego ograniczają się do kosztów kwalifikowalnych i rzeczywiście poniesionych przez beneficjenta do dnia rozwiązania umowy, w zgodzie z postanowieniami art. II.15. Koszty związane z zobowiązaniami w toku, lecz przeznaczone do wykonania po rozwiązaniu umowy nie są brane pod uwagę. W terminie sześćdziesięciu dni od daty wejścia w życie rozwiązania umowy, o którym powiadamia Parlament Europejski, beneficjent przedstawia wniosek o ostatnią wypłatę zgodny z przepisami art. II.13 ust. 2. W przypadku nieotrzymania wniosku o ostatnią wypłatę w wyznaczonym terminie, Parlament Europejski nie zwraca kosztów poniesionych przez beneficjenta do dnia zakończenia umowy i żąda zwrotu, w odnośnym przypadku, całej kwoty, której wykorzystanie nie jest udokumentowane w sprawozdaniach z działalności i w sprawozdaniach finansowych zatwierdzonych przez Parlament Europejski.

W sytuacji wyjątkowej na koniec okresu wypowiedzenia, o którym mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, jeżeli Parlament Europejski rozwiązuje umowę z powodu nieprzedstawienia przez beneficjenta końcowego sprawozdania z działalności i końcowego sprawozdania finansowego w terminie, o którym mowa w art. I.4.2, oraz jeżeli beneficjent nie wywiązał się z tego obowiązku w okresie dwóch miesięcy po pisemnym ponownym przez Parlament Europejski żądaniu o przedstawienie wspomnianych dokumentów przesłanego listem poleconym z potwierdzeniem odbioru lub innym tego typu potwierdzeniem, Parlament Europejski nie zwraca kosztów poniesionych przez beneficjenta do ostatniego dnia okresu objętego dofinansowaniem wspólnotowym i żąda zwrotu, w danym przypadku, całej kwoty, której wykorzystanie nie jest udokumentowane w sprawozdaniach z działalności i sprawozdaniach finansowych zatwierdzonych przez Parlament Europejski.

W sytuacji wyjątkowej, w przypadku rozwiązania umowy przez Parlament Europejski z powodów, o których mowa w pkt. f) lub g) ustępu 2 niniejszego art. II.9, proporcjonalnie do wagi zarzucanych uchybień i po przedstawieniu wyjaśnień przez beneficjenta, Parlament Europejski może zażądać częściowego lub całkowitego zwrotu kwot już przekazanych z tytułu umowy na podstawie sprawozdań z działalności i sprawozdań finansowych zatwierdzonych przez Parlament Europejski.

ARTYKUŁ II.10 — SANKCJE FINANSOWE WYNIKAJĄCE Z PRZEPISÓW

Na mocy rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, każdy beneficjent popełniający poważne zaniedbanie w wywiązywaniu się ze swoich obowiązków wynikających z umowy podlega sankcjom finansowym, które mogą wynosić od 2 do 10% wartości przyznanej dotacji, w poszanowaniu zasady proporcjonalności. Wysokość sankcji może wynosić od 4 do 20% w przypadku ponownego stwierdzenia uchybień w okresie pięciu lat następujących po pierwszym uchybieniu. O ewentualnej decyzji Parlamentu Europejskiego o zastosowaniu sankcji finansowych beneficjent powiadamiany jest na piśmie.

ARTYKUŁ II.11 — ANEKSY DO UMOWY

- II.11.1. Wszelkie zmiany wprowadzane do umowy należy przedstawiać w formie pisemnego aneksu. Żadne porozumienie ustne nie może być wiążące dla stron umowy.
- II.11.2. Ani celem ani rezultatem aneksu nie może być wprowadzenie do umowy istotnych zmian mogących poddać w wątpliwość decyzję o przyznaniu dotacji czy stać w sprzeczności z zasadą równego traktowania wnioskodawców występujących o przyznanie dotacji.
- II.11.3. Jeżeli z wnioskiem o wprowadzenie zmian występuje beneficjent, zobowiązany jest on przesłać go do Parlamentu Europejskiego we właściwym czasie, przed planowaną datą wejścia w życie zmian i – w każdym przypadku – na miesiąc przed ostatnim dniem okresu dofinansowania wspólnotowego, za wyjątkiem przypadków właściwie uzasadnionych przez beneficjenta i zaakceptowanych przez Parlament Europejski.

CZĘŚĆ B: POSTANOWIENIA FINANSOWE**ARTYKUŁ II.12 — KOSZTY KWALIFIKOWALNE DO OBJĘCIA DOFINANSOWANIEM**

- II.12.1. Aby koszty mogły być uznane za kwalifikowalne do objęcia dofinansowaniem wspólnotowym, muszą być one zgodne z następującymi kryteriami ogólnymi:

- być bezpośrednio związane z przedmiotem umowy i zapisane w załączonym do umowy planowanym budżecie;
- być niezbędne dla realizacji programu prac stanowiącego cel umowy;
- mieć rozsądną wysokość, być uzasadnione i odpowiadać zasadom właściwego zarządzania finansami, a szczególnie zasadzie gospodarności i stosunku kosztów do wydajności;
- być generowane w okresie, w którym koszty objęte być mogą dofinansowaniem wspólnotowym, o którym mowa w art. I.2 ust. 2 umowy;
- być rzeczywiście poniesione przez beneficjenta, zapisane w księgach rachunkowych beneficjenta zgodnie z zasadami księgowości, którym podlega, oraz stanowić przedmiot deklaracji przewidzianych na mocy obowiązującego prawa podatkowego i przepisów dotyczących ubezpieczenia społecznego;
- być identyfikowalne i możliwe do skontrolowania.

Procedury księgowe i kontroli wewnętrznej beneficjenta muszą pozwalać na bezpośrednie zestawienie kosztów i wpływów, zadeklarowanych tytułem programu prac, ze sprawozdaniami finansowymi i odpowiadającymi im dokumentami potwierdzającymi.

- II.12.2. O ile odpowiadają one kryteriom określonym w poprzednim ustępie, za kwalifikowalne uważa się przede wszystkim następujące koszty przewidziane na działalność:

- koszty administracyjne, koszty związane z zapleczem technicznym, organizacją posiedzeń, badaniami, wydarzeniami transgranicznymi, przeprowadzaniem analiz, rozpowszechnianiem informacji i publikacjami;
- koszty zatrudnienia pracowników odpowiadające płacom realnym wraz ze składkami na ubezpieczenie społeczne i innymi kosztami wchodzącymi w skład wynagrodzenia na mocy obowiązującego prawa, o ile nie przekraczają one stawek średnich odpowiadających standardowej polityce beneficjenta w zakresie wynagrodzeń;
- koszty podróży i pobytu personelu, o ile odpowiadają one standardowym praktykom beneficjenta w zakresie kosztów delegacji;
- koszty zakupu wyposażenia, o ile dobra te są bezpośrednio przeznaczone do wykonania programu prac oraz oszacowane i zamortyzowane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 643/2005 z dnia 27 kwietnia 2005 r. uchylającym rozporządzenie Komisji (WE) nr 2909/2000 w sprawie zarządzania rachunkowością niefinansowych środków trwałych Wspólnot Europejskich⁽¹⁾; jedynie ta część amortyzacji kosztów wyposażenia, która odpowiada okresowi na jaki przyznano dofinansowanie wspólnotowe na mocy umowy, może być uznana przez Parlament Europejski, o ile charakter i/lub wykorzystanie dóbr nie uzasadnia przyznania innego wsparcia ze strony Parlamentu Europejskiego;
- koszty materiałów i narzędzi biurowych;
- koszty związane z innymi umowami, zawartymi przez beneficjenta na potrzeby realizacji programu prac, o ile warunki, o których mowa w art. II.7 są przestrzegane;
- koszty bezpośrednio związane z wymogami niniejszej umowy (szczególnie koszt audytu), w tym, w odnośnym przypadku, koszty usług finansowych (szczególnie koszt gwarancji finansowych).

(1) Dz.U. L 336 z 30.12.2000, str. 75.

II.12.3. Następujących kosztów **nie uznaje się** za kwalifikowalne:

- podwyższenie kapitału oraz dochód z kapitału;
- długi i ich obsługa;
- zabezpieczenia na rachunku;
- odsetki debetowe;
- wierzytelności wątpliwe;
- straty kursowe;
- podatek VAT, z wyjątkiem przypadków, kiedy beneficjent udokumentowuje, iż nie może go odzyskać;
- koszty zadeklarowane i obciążające beneficjenta w ramach szczególnego działania pozwalającego na przyznanie wsparcia wspólnotowego;
- wydatki nadmierne i nieszacowane kapitałowo.

II.12.4. Parlament Europejski może wyrazić zgodę – w przypadkach wyjątkowych i właściwie uzasadnionych – aby współfinansowanie szczególnej działalności w ramach programu prac, o którym mowa w art. 1.3 ust 2 zostało częściowo dostarczone w naturze. W tym przypadku waloryzacja wkładu w naturze nie może przekraczać kosztów rzeczywiście poniesionych i właściwie udokumentowanych dokumentami księgowymi wystawionymi przez osoby trzecie, które dostarczyły część wkładu w naturze bezpłatnie, lecz pokrywając jednocześnie odpowiadające mu koszty, lub kosztów ogólnie obowiązujących na danym rynku.

Możliwość ta nie istnieje w przypadku majątku nieruchomego.

W przypadku współfinansowania w naturze, koszt wkładu w ten sposób waloryzowanego widnieje w tej samej wysokości po stronie kosztów realizacji programu prac jako koszty kwalifikowalne, a po stronie wpływów z programu prac jako współfinansowanie w naturze. Beneficjent zobowiązuje się korzystać z dóbr, o których mowa na warunkach przewidzianych w umowie.

ARTYKUŁ II.13 — WYPŁATY

Wypłaty dokonywane są zgodnie z art. 1.4 Warunków Szczegółowych.

II.13.1. Finansowanie wstępne

Celem finansowania wstępnego jest dostarczenie beneficjentowi środków finansowych. Finansowanie wstępne nie może przekroczyć 80% maksymalnej kwoty dotacji, o której mowa w art. 1.3.2.

II.13.2. Rozliczenie salda dotacji

Wypłata salda następuje po upływie okresu, w którym partia polityczna upoważniona jest do otrzymywania dofinansowania wspólnotowego na podstawie rzeczywiście poniesionych kosztów realizacji programu prac. W przypadku, gdy łączna kwota poprzednich wypłat jest wyższa niż ustalona końcowa kwota dotacji, Parlament Europejski występuje o zwrot nienależnej sumy.

Najpóźniej do 15 maja po zakończeniu roku budżetowego beneficjent przedstawia następujące dokumenty konieczne do zatwierdzenia wypłaty salda:

- końcowe sprawozdanie z realizacji programu prac;
- końcowe rozliczenie finansowe rzeczywiście poniesionych kosztów kwalifikowalnych zgodne ze strukturą planowanego budżetu;
- pełne zestawienie wpływów i wydatków odpowiadających zapisom księgowym beneficjenta w okresie, w którym miał on prawo do otrzymywania dotacji na mocy umowy dotacji;
- sprawozdanie z przeprowadzenia zewnętrznego audytu księgowości beneficjenta wykonanego przez instytucję lub niezależnego eksperta posiadającego na mocy ustawodawstwa krajowego stosowne uprawnienia upoważniające go do przeprowadzania kontroli księgowej.

Audyty zewnętrzne mają na celu potwierdzenie zgodności przedstawionych Parlamentowi przez beneficjenta dokumentów finansowych z zapisami finansowymi umowy dotacji, prawdziwości zadeklarowanych kosztów i kompletności zadeklarowanych przychodów oraz przestrzegania zobowiązań określonych w art. 6, 7, 8 oraz 10 ust. 2 rozporządzenia nr 2004/2003.

Po otrzymaniu dokumentów, o których mowa w powyższym ust. 2, w terminie dwóch miesięcy, Prezydium – na wniosek Sekretarza Generalnego, biorąc także pod uwagę możliwość wydania decyzji negatywnej oraz po wysłuchaniu przedstawicieli danej partii politycznej – zatwierdza sprawozdanie końcowe z realizacji programu prac oraz końcowe rozliczenie finansowe.

Prezydium może zwrócić się do beneficjenta o przedstawienie dokumentów lub wszelkich informacji uzupełniających, uznanych za niezbędne w procedurze zatwierdzenia sprawozdania oraz końcowego rozliczenia finansowego. Beneficjent przedstawia wspomniane dokumenty w ciągu dwóch tygodni.

Po wysłuchaniu przedstawicieli danej partii politycznej, Prezydium może odrzucić sprawozdanie końcowe oraz końcowe rozliczenie finansowe i zwrócić się o sporządzenie nowego sprawozdania oraz nowego rozliczenia. Beneficjent przedstawia nowe sprawozdanie i nowe rozliczenie w ciągu dwóch tygodni.

Jeżeli we wspomnianym terminie Parlament nie zwróci się do beneficjenta na piśmie o uzupełnienie dokumentacji, sprawozdanie i końcowe rozliczenie finansowe uważane są za zatwierdzone.

Wniosek o przekazanie dodatkowych informacji lub o sporządzenie nowego sprawozdania przedstawiany jest beneficjentowi na piśmie. Beneficjent przekazuje dodatkowe informacje lub wymagane nowe dokumenty w terminie przewidzianym w art. 1.4.

W przypadku zwrócenia się o dodatkowe informacje, okres analizy sprawy przedłużony jest o okres dostarczenia żądanych informacji.

W przypadku odrzucenia sprawozdania i przedstawienia wniosku o sporządzenie nowego sprawozdania, sprawozdanie owo przechodzi procedurę zatwierdzenia opisaną w niniejszym artykule.

W przypadku ponownego odrzucenia, Parlament Europejski zastrzega sobie możliwość rozwiązania umowy powołując się na ust. 2 c) art. 11.9.

ARTYKUŁ 11.14 — PRZEPISY OGÓLNE DOTYCZĄCE WYPŁAT

11.14.1. Wypłaty dokonywane są przez Parlament Europejski w walucie euro. Ewentualne przeliczenie kosztów rzeczywistych na euro następuje po kursie dziennym opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub, w przypadku jego braku, po kursie miesięcznym księgowym, obliczonym przez Parlament Europejski i opublikowanym na stronach internetowych Parlamentu, w dniu wystawienia zlecenia płatniczego przez Parlament Europejski, o ile nie stosuje się przepisów specjalnych, przewidzianych w Warunkach Szczegółowych umowy.

Wypłaty ze strony Parlamentu Europejskiego uważane są za dokonane w dniu pobrania danej sumy z konta Parlamentu Europejskiego.

11.14.2. Bieg terminu płatności ustalony w art. 1.4 może zostać w każdej chwili zawieszony przez Parlament Europejski poprzez powiadomienie danego beneficjenta, iż jego wniosek o dokonanie wypłaty nie może zostać uwzględniony, lub iż nie jest on zgodny z postanowieniami umowy, bądź iż odpowiednie dowody nie zostały przedstawione, bądź iż istnieje podejrzenie, że niektóre wydatki figurujące w przedstawionym rozliczeniu finansowym nie wchodziły w skład kosztów kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniem; w sytuacji takiej przeprowadzona zostanie dodatkowa weryfikacja.

Parlament Europejski może także w każdej chwili zawiesić wypłaty w przypadku dowiedzionego lub domniemanego złamania przez beneficjenta postanowień umowy, szczególnie w wyniku przeprowadzonego audytu i kontroli przewidzianych w art. 11.17.

Parlament Europejski informuje beneficjenta o zawieszeniu wypłat listem poleconym z potwierdzeniem odbioru lub innym tego typu potwierdzeniem. Zawieszenie wchodzi w życie z dniem wysłania listu przez Parlament Europejski. Bieg terminu wypłaty pozostającej kwoty rozpoczyna się w dniu wpłynięcia właściwie sformułowanego wniosku o wypłatę, w dniu otrzymania wymaganych przez Parlament dokumentów potwierdzających lub na koniec okresu zawieszenia wypłat, o którym poinformował Parlament Europejski.

11.14.3. Po upływie terminu wypłaty ustalonego w art. 1.4 oraz bez naruszenia postanowień ust. 2 niniejszego artykułu, beneficjent może zwrócić się – w okresie dwóch miesięcy liczonych od daty otrzymania spóźnionej wypłaty – o przyznanie mu odsetek za zwłokę o oprocentowaniu stosowanym przez Europejski Bank Centralny do jego głównych operacji refinansowania w euro, powiększonych o trzy i pół punktu procentowego; oprocentowaniem bazowym, do którego stosuje się powiększenie, jest oprocentowanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* serii C, obowiązujące pierwszego dnia miesiąca, w którym upływa termin płatności.

Odsetki za zwłokę naliczane są za okres od następnego dnia po wyznaczonym terminie płatności do dnia dokonania płatności, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu. Odsetki te nie są uważane za wpływ przy ustalaniu końcowej wysokości kwoty dotacji w rozumieniu art. 11.15 ust. 4. Zawieszenie wypłat przez Parlament Europejski nie może być uważane za zwłokę.

11.14.4. Beneficjent zobowiązany jest poinformować Parlament Europejski o wysokości ewentualnych odsetek lub równoważnych im zysków uzyskanych dzięki kwotom finansowania wstępnego, otrzymanego ze strony Parlamentu. Informacja ta przedstawiana musi być co roku jeżeli odnośne odsetki stanowią znaczące kwoty oraz, w każdym przypadku, załączona musi zostać do wniosku o wypłatę pośrednią lub wypłatę salda rozliczającego finansowanie wstępne. Odsetki te nie są uważane za wpływ w rozumieniu art. 11.15 ust. 4 oraz stanowią przedmiot polecenia inkasa wydanego przez Parlament Europejski zgodnie z art. 11.16.

- II.14.5. Beneficjentowi przysługuje okres dwóch miesięcy począwszy od dnia powiadomienia przez Parlament Europejski o końcowej wysokości kwoty dotacji określającej wysokość salda do wypłaty, lub polecenia inkasa z zastosowaniem przepisów art. II.15, lub w przypadku braku daty otrzymania wypłaty salda, na wystąpienie z pisemnym wnioskiem o informacje w sprawie ustalenia końcowej kwoty dotacji przy jednoczesnym umotywowaniu ewentualnych zastrzeżeń. Po upływie wspomnianego terminu wnioski takie nie będą rozpatrywane. Parlament Europejski zobowiązuje się do udzielenia pisemnej, umotywowanej odpowiedzi w ciągu dwóch miesięcy od dnia otrzymania wniosku o informacje. Procedura ta nie pozbawia beneficjenta możliwości odwołania się od decyzji Parlamentu Europejskiego na mocy postanowień art. I.7. Zgodnie z przepisami prawodawstwa wspólnotowego w tym względzie, odwołania takie muszą zostać złożone w terminie dwóch miesięcy od dnia powiadomienia pozywającego o decyzji lub, w przypadku jego braku, od dnia, w którym pozywający dowiedział się o niej.

ARTYKUŁ II. 15 — WYLICZENIE KOŃCOWEJ KWOTY DOTACJI

- II.15.1. Bez uszczerbku dla informacji otrzymanych w okresie późniejszym w ramach kontroli i audytu, Prezydium zatwierdza wysokość końcowej kwoty dotacji przyznanej beneficjentowi na podstawie dokumentów, o których mowa w art. II.13.2, zaakceptowanych przez Prezydium, po wysłuchaniu przedstawicieli danej partii politycznej składającej wniosek.
- II.15.2. Całkowita kwota przekazana beneficjentowi przez Parlament Europejski w żadnym przypadku nie może przekroczyć maksymalnej kwoty dotacji określonej w art. I.3 ust. 2, nawet jeżeli całkowita kwota rzeczywistych kosztów kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniem przekracza całkowitą wysokość szacowanych kosztów kwalifikowalnych, o której mowa w art. I.3 ust. 1.
- II.15.3. W przypadku, gdy kwota rzeczywistych kosztów kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniem na koniec okresu, na który przyznana została dotacja, jest niższa niż wysokość szacowanych kosztów kwalifikowalnych, wkład Parlamentu Europejskiego ogranicza się do maksymalnej kwoty dotacji określonej w art. I.3 ust. 2 umowy i nie może w żadnym przypadku przekroczyć 75% rzeczywistych kosztów kwalifikowalnych do objęcia dofinansowaniem.
- II.15.4. Beneficjent akceptuje fakt, iż dotacja ogranicza się do kwoty niezbędnej do zrównoważenia wpływów i wydatków kwalifikowalnych budżetu na działalność beneficjenta służących zrealizowaniu programu prac, oraz że w żadnym przypadku nie będzie mu ona przynosić zysku.

Zyskiem określa się ewentualną nadwyżkę wszystkich rzeczywistych wpływów z działalności beneficjenta w stosunku do wszystkich poniesionych przez niego rzeczywistych kosztów działalności. Wpływy rzeczywiste brane pod uwagę to wpływy stwierdzone, wygenerowane lub potwierdzone w dniu redagowania przez beneficjenta wniosku o wypłatę salda z tytułu dofinansowania wspólnotowego innego niż dotacja, do których dodać należy wysokość dotacji ustaloną z zastosowaniem zasad przewidzianych w ust. 2 i 3 niniejszego artykułu. W myśl niniejszego artykułu uznawane są jedynie koszty działalności rzeczywiście wynikające ze sprawozdań finansowych beneficjenta i odpowiadające kategoriom kosztów przewidzianym w planowanym budżecie, o którym mowa w art. I.3 ust. 1 i figurującym w Załączniku II; koszty niekwalifikowalne są w każdym przypadku pokrywane ze środków niewspólnotowych.

Wszelka w ten sposób określona nadwyżka daje podstawę do odpowiedniego odliczenia z kwoty dotacji.

- II.15.5. Bez naruszenia możliwości zakończenia umowy zgodnie z art. II.9 oraz bez naruszenia możliwości zastosowania przez Parlament Europejski sankcji, o których mowa w art. II.10, Parlament Europejski może zmniejszyć początkowo przewidzianą wysokość dotacji w przypadku niewykonania, niewłaściwego, częściowego lub opóźnionego wykonania zatwierzonego programu prac, proporcjonalnie do rzeczywistej realizacji programu prac na warunkach przewidzianych w umowie.
- II.15.6. Na podstawie ustalonej w ten sposób końcowej kwoty dotacji oraz łącznej wysokości wypłat już wcześniej przekazanych na mocy umowy, Parlament Europejski zatwierdza kwotę salda do wypłaty na poziomie pozostających kwot należnych beneficjentowi. Jeżeli łączna wysokość wypłat dokonanych uprzednio przekracza wysokość końcowej kwoty dotacji, Parlament Europejski wydaje polecenie inkasa na kwotę nadwyżki.

ARTYKUŁ II.16 — PROCEDURA ŚCIĄGANIA NALEŻNOŚCI

- II.16.1. W przypadku, gdy beneficjentowi przekazane zostały kwoty nienależne lub jeżeli procedura ściągania należności jest uzasadniona zgodnie z warunkami umowy, beneficjent przekazuje Parlamentowi Europejskiemu kwoty, o których mowa, na warunkach i w terminie ustalonym przez Parlament.
- II.16.2. W przypadku niedokonania przez beneficjenta zwrotu w terminie ustalonym przez Parlament Europejski, PE powiększa należną mu sumę o odsetki za zwłokę w wysokości określonej w art. II.14 ust. 3. Odsetki za zwłokę naliczane są za okres od następnego dnia po wyznaczonym terminie zwrotu do dnia otrzymania przez Parlament Europejski całej nienależnej beneficjentowi sumy włącznie.

Wszelka spłata częściowa pokrywa w pierwszej kolejności koszty i odsetki za zwłokę, a następnie kwotę główną.

II.16.3. W przypadku niedokonania zwrotu w wyznaczonym terminie, zwrot sum należnych Parlamentowi Europejskiemu może być dokonany poprzez kompensację z sumami należnymi beneficjentowi z jakiegokolwiek innego tytułu; o decyzji tej beneficjent poinformowany zostaje uprzednio listem poleconym z potwierdzeniem odbioru lub innym tego typu potwierdzeniem. Uprzednia zgoda beneficjenta nie jest wymagana.

II.16.4. Kosztami bankowymi spowodowanymi zwrotem sum należnych Parlamentowi Europejskiemu obciążony jest wyłącznie beneficjent.

ARTYKUŁ II.17 — KONTROLE I AUDYT

II.17.1. Beneficjent dostarcza wszelkich szczegółowych danych, o jakie zwraca się do niego Parlament Europejski, jak również każdy inny organ zewnętrzny upoważniony do tego przez Parlament Europejski, tak aby ten ostatni mógł upewnić się co do właściwego wykonywania programu prac i postanowień umowy.

II.17.2. Beneficjent zachowuje do dyspozycji Parlamentu Europejskiego, przez okres pięciu lat od dnia wypłacenia należnego salda, o którym mowa w art. I.4, wszystkie dokumenty oryginalne, szczególnie księgowo, bankowe i podatkowe, lub – w przypadkach szczególnych, właściwie uzasadnionych – kopie poświadczone za zgodność z dokumentami oryginalnymi dotyczącymi umowy.

II.17.3. Beneficjent ułatwia Parlamentowi Europejskiemu przeprowadzenie – bądź bezpośrednio przez pracowników Parlamentu, bądź przez inny, upoważniony do tego organ zewnętrzny – audytu wykorzystania dotacji. Procedura audytowa może mieć miejsce w okresie obowiązywania umowy do momentu wypłaty salda, jak również w okresie pięciu lat począwszy od daty wypłaty salda. W odnośnym przypadku wyniki audytu mogą pociągnąć za sobą wydanie przez Parlament Europejski decyzji o ściąganiu należności.

II.17.4. Beneficjent zobowiązuje się do umożliwienia odpowiedniego dostępu pracownikom Parlamentu Europejskiego, oraz osobom z zewnątrz upoważnionym przez Parlament Europejski, do pomieszczeń należących do beneficjenta, jak również do wszystkich niezbędnych informacji, w tym w formacie elektronicznym, w celu właściwego przeprowadzenia audytu.

II.17.5. Na mocy rozporządzenia nr 1073/1999 (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń przeprowadzanych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) ⁽¹⁾, urząd ten może również przeprowadzać kontrole i weryfikacje na miejscu, zgodnie z procedurami przewidzianymi przez prawodawstwo wspólnotowe w zakresie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami i innymi nieprawidłowościami. W odnośnym przypadku wyniki wspomnianych kontroli mogą pociągnąć za sobą wydanie przez Parlament Europejski decyzji o ściąganiu należności.

II.17.6. Europejski Trybunał Obrachunkowy posiada w zakresie kontroli i audytu te same prawa, w szczególności prawo dostępu, co Parlament Europejski.

PODPISY

Za beneficjenta:

Za Parlament Europejski:

.....
(nazwisko / imię / stanowisko)

.....
(nazwisko / imię)

.....
(podpis)

.....
(podpis)

Sporządzono w , Sporządzono w
(miejsce), (data) (miejsce), (data)

Beneficjent oświadcza niniejszym, iż szczególnie i wyraźnie akceptuje art. I.8 akapit trzeci, art. II.1.2, art. II.9.2 oraz art. II.14.2 ⁽²⁾.

.....
(podpis beneficjenta)

⁽¹⁾ Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 1.

⁽²⁾ Włączyć do dnia 29 lutego 2008 r., jeżeli prawem właściwym dla umowy jest prawo luksemburskie, zgodnie z art. 1135-1 Kodeksu Cywilnego Wielkiego Księstwa Luksemburga.

ZAŁĄCZNIK

Struktura analityczna planowanego budżetu na działalność

Wydatki	(euro)	Wpływy	(euro)	
Wydatki kwalifikowalne				
Rubryka 1: Koszty zatrudnienia pracowników 1. Pensje 2. Składki na ubezpieczenie społeczne i inne obciążenia 3. Szkolenia zawodowe 4. Koszty delegacji 5. Inne koszty zatrudnienia pracowników		Dotacja Parlamentu Europejskiego: = maks. 75% wydatków kwalifikowalnych		
Rubryka 2: Koszty infrastruktury i eksploatacji 1. Czynnosc, media i koszty utrzymania 2. Koszty instalacji, eksploatacji i utrzymania urzędów 3. Koszty amortyzacji ruchomości i nieruchomości 4. Materiały papiernicze i narzędzia biurowe 5. Opłaty pocztowe i telekomunikacyjne 6. Koszty druku, tłumaczeń, reprodukcji 7. Inne koszty związane z infrastrukturą				
Rubryka 3: Wydatki na działalność 1. Koszty dokumentacji (prasa, agencja prasowa, baza danych) 2. Koszty analiz i badań 3. Koszty prawne 4. Koszty księgowo i audytu 5. Inne koszty związane z działalnością				
Rubryka 4: Posiedzenia i koszty reprezentacyjne 1. Koszty posiedzeń partii politycznej 2. Uczestnictwo w sesjach i konferencjach 3. Koszty reprezentacyjne 4. Koszty zaproszeń 5. Inne koszty związane z organizacją posiedzeń				
Rubryka 5: Koszty rozpowszechniania i publikacji 1. Koszty publikacji 2. Tworzenie i użytkowanie stron internetowych 3. Koszty reklamy 4. Drobne materiały promocyjne 5. Seminaria 6. Wystawy 7. Inne koszty związane z rozpowszechnianiem		 Środki własne (wymienić)	
Rubryka 6: Wydatki związane z wkładami w naturze			Wkłady w naturze	
KWOTA CAŁKOWITA WYDATKÓW KWALIFIKOWALNYCH				
Wydatki NIEKWALIFIKOWALNE 1. Dotacje do zabezpieczeń na rachunku 2. Obciążenia finansowe 3. Straty kursowe 4. Wierzytelności wątpliwe 5. Inne (jakie?)		Środki własne po stronie wydatków niekwalifikowalnych		
KWOTA CAŁKOWITA WYDATKÓW NIEKWALIFIKOWALNYCH				
BUDŻET CAŁKOWITY				